



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali*

**2013/2134(INI)**

18.7.2013

# **EMENDI**

## **1 - 88**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Verónica Lope Fontagné**  
(PE514.623v01-00)

dwar is-Semestru Ewropew għall-koordinazzjoni tal-politika ekonomika:  
Implimentazzjoni tal-prijoritajiet għall-2013  
(2013/2134(INI))

AM\944149MT.doc

PE516.693v01-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Emenda 1**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu -1 (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

**-1. Jistieden lill-Kummissjoni tadotta mingħajr dewmien il-komunikazzjoni li impenjat ruħha li tagħmel dwar id-dimensjoni soċjali tal-UEM u f'dik il-perspettiva tagħgorna t-tabella ta' valutazzjoni tal-iżbilanci makroekonomiċi bi grupp ta' indikaturi tal-impjiegi u indikaturi soċjali flimkien mal-adozzjoni ta' tabella ta' valutazzjoni awtonoma relatata mad-dimensjoni soċjali tal-UEM;**

Or. en

**Emenda 2**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

**1. Jilqa' l-fatt** li xi Stati Membri **ppreżentaw** rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija **UE 2020 u f'xi każijiet indikaw proġetti speċifiċi assoċjati ma' dawn l-objettivi**; jistieden lill-Istati Membri jinkludu dawn ir-rapporti bhala parti mill-kontributi tagħhom għas-Semestru Ewropew 2014;

**1. Jiddispjaċih** li xi Stati Membri **biss ippreżentaw** rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija **UE 2020 u** jistieden lill-Istati Membri jinkludu dawn ir-rapporti bhala parti mill-kontributi tagħhom għas-Semestru Ewropew 2014;

Or. es

**Emenda 3**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1**

*Abbozz ta' opinjoni*

1. **Jilqa'** l-fatt li xi Stati Membri pprezentaw rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija UE 2020 u f'xi każijiet indikaw proġetti speċifiċi assoċjati ma' dawn l-objettivi; ***jistieden lill-Istati Membri jinkludu dawn ir-rapporti bhala parti mill-kontributi tagħhom għas-Semestru Ewropew 2014;***

*Emenda*

1. **Jinnota** l-fatt li xi Stati Membri pprezentaw rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija UE 2020 u f'xi każijiet indikaw proġetti speċifiċi assoċjati ma' dawn l-objettivi;

Or. pt

**Emenda 4**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1**

*Abbozz ta' opinjoni*

1. Jilqa' l-fatt li xi Stati Membri pprezentaw rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija UE 2020 u f'xi każijiet indikaw proġetti speċifiċi assoċjati ma' dawn l-objettivi; jistieden lill-Istati Membri jinkludu dawn ir-rapporti bhala parti mill-kontributi tagħhom għas-Semestru Ewropew 2014;

*Emenda*

1. Jilqa' l-fatt li xi Stati Membri pprezentaw rapporti dwar il-progress fl-ilhuq tal-objettivi tal-Istrateġija UE 2020 u f'xi każijiet indikaw proġetti speċifiċi assoċjati ma' dawn l-objettivi; jistieden lill-Istati Membri jinkludu dawn ir-rapporti bhala parti mill-kontributi tagħhom għas-Semestru Ewropew 2014; ***jiddispjaċih li l-Kummissjoni ma pprezentatx rapport ta' progress dwar UE 2020; jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta dan ir-rapport kull sena;***

Or. en

**Emenda 5**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1a. Ifakkar li l-Parlament Ewropew kien talab, fir-rapport tiegħu dwar l-Istrateġija Annwali dwar it-Tkabbir tal-2013, strateġija li tagħmel il-programmi ta' awsterità kompatibbli mal-istimoli tat-tkabbir u għall-holqien tax-xogħol. F'dan is-sens jemmen li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż ippreżentati mill-Kummissjoni Ewropea, għalkemm jippreżentaw bidliet iżgħar fil-kalendarju tal-konsolidazzjoni fiskali, jibqgħu mhux biżżejjed għal dawn l-oġettivi. Iwissi li r-rakkomandazzjonijiet mahruġa għall-pajjiżi fejn jidhlu r-riformi strutturali jistgħu jiżviluppaw l-istess effetti negattivi għat-tkabbir u x-xogħol tal-politika ta' awsterità preċedenti;***

Or. es

**Emenda 6  
Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni  
Paragrafu 1a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1a. Jinnota li l-hekk imsejha miżuri ta' awsterità neoliberali li ġew imsaħħa, fost l-oħrajn bhala parti mill-Pjanijiet Nazzjonali ta' Riforma, il-Governanza Ekonomika u s-Semestru Ewropew, qed jikkontribwixxu biex f'għadd ta' pajjiżi b'ekonomiji aktar fragli l-kriżi soċjali u ekonomika tiggrava, bir-riżultat li l-hajja qed issir dejjem aktar diffiċli għall-familji fil-klassi tal-haddiema u, b'mod partikolari, għan-nisa u t-tfal, li huma l-vittmi ewlenin taż-żieda fil-faqar, fil-qgħad, u fix-xogħol prekarju u mhallas hażin;***

**Emenda 7**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1a. Jesprimi t-thassib tieghu dwar nuqqas ġenerali ta' ambizzjoni u progress rigward il-miri tal-UE2020; jistieden sabiex il-miri tal-UE2020 jitqieghdu fil-qalba tas-Semestru Ewropew u li l-Istati Membri jistabbilixxu miri nazzjonali ambizzjużi li jniżżlu fid-dettall l-istrateġiji sabiex jintlaħqu u li l-progress jiġi mmonitorjat b'mod viżibbli permezz tal-Programmi Nazzjonali ta' Riforma, ir-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż u fl-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tindirizza b'mod sistematiku ir-rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri dwar kull wiehed mill-miri tal-UE2020 fejn ikun hemm nuqqas ta' progress;***

Or. en

**Emenda 8**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1a. Jemmen bis-shih li s-CSRs fil-kuntest tas-Semestru Ewropew jistghu jsiru hafna iżjed rilevanti u effiċjenti ladarba jiġu stabbiliti indikaturi fil-qasam soċjali – li għandhom jiġu adottati fil-Proċedura ta' Żbilanċ Makroekonomiku u fuq bażi***

*awtonoma – u tabella ta' valutazzjoni;*

Or. en

**Emenda 9**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1a. Jiddeplora l-fatt li l-UE 27 issa ghaddejja minn riċessjoni u l-politiki fiskali attwali mhumiex qeghdin iregġġghu lura dan il-proċess; ghaldaqstant jistieden lill-Kummissjoni sabiex tivvaluta mill-ġdid l-approċċ tagħha fid-dawl ta' dan il-fatt u l-livelli inaċċettabbli ta' qghad fost iż-żgħażaġh u fuq perjodu twil f'bosta Stati Membri;***

Or. en

**Emenda 10**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1b. Jissottolinja l-fatt li n-nuqqas ta' simetrija fir-rakkomandazzjonijiet mahruġa mill-Kummissjoni pproduċew żieda bla preċedent fid-diverġenzi soċjoekonomiċi u fejn jidhol ix-xogħol fl-Istati Membri. Iwissi li minkejja t-titjib żgħir, in-nuqqas ta' simetrija fir-rakkomandazzjonijiet jippersisti kif kien previst li se jiżdiedu aktar dawn id-diverġenzi;***

Or. es

**Emenda 11**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1b. Ihegġeg lill-Kummissjoni sabiex timmonitorja l-objettivi nazzjonali ta' UE2020 fl-Istati Membri taht assistenza finanzjarja u li tindirizza b'dak il-ghan ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż adatti billi tikkunsidra tajjeb ir-restrizzjonijiet mahluqa minn programmi ta' aġġustament makroekonomiku;***

Or. en

**Emenda 12**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1c (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1c. Jiddispjaċih li, minkejja l-petizzjonijiet ripetuti li saru minn dan il-parlament sabiex jistieden lill-Istati Membri kollha jipprezentaw il-pjanijiet nazzjonali għall-impjieġ u l-pjanijiet nazzjonali għall-impjieġ taż-żgħażaġh, numru sinifikanti minnhom għadhom m'ghamlux dan;***

Or. es

**Emenda 13**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1c (ġdid)**



*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1c. Jistieden lill-Kummissjoni u l-Kunsill sabiex ikompli jtejbu l-indikaturi għall-monitoraġġ tad-dimensjoni soċjali, ambjentali u ta' innovazzjoni tal-Istrateġija UE 2020 fil-qafas tas-Semestru Ewropew; jitlob li jiġu żviluppati metodoloġiji kwantitattivi u kwalitattivi għat-titjib tal-preċiżjoni fl-evalwazzjonijiet tar-realtajiet soċjali u ambjentali ġenerali li attwalment qegħdin jaharbu mill-istatistiki komparabbli ta' livell tal-UE;***

Or. en

**Emenda 14**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 1d (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***1d. Jikkunsidra r-rikonoxximent min-naħa tal-Kummissjoni tan-neċessità tat-tnaqqis tat-taxxa fuq ix-xogħol favur sorsi oħra tad-dhul bħat-taxxa ambjentali bhala fattur pożittiv. Madanakollu jappella lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra li tassazzjoni akbar fuq il-kapital hija neċessarja sabiex jithaffef il-proċess ta' konsolidazzjoni fiskali b'mod aktar ġust;***

Or. es

**Emenda 15**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 2**

*Abbozz ta' opinjoni*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) *għal* din is-sena huma *partikularment* importanti, *minhabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu aktar immirati lejn politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh;*

*Emenda*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) din is-sena huma *partikularment* importanti *u li dawn għandhom jiffokaw fuq it-taħlita ta' programmi ta' awsterità u stimoli għat-tkabbir*, il-ġlieda kontra l-qgħad - *speċjalment dak* fost iż-żgħażaġh - *u ż-żamma tal-investimenti produttivi bħall-**edukazzjoni u l-innovazzjoni. Jiddispjaċih li l-Kummissjoni, fl-abbozz ta' rakkomandazzjonijiet tagħha, ma inkludietx il-maġġoranza tar-rakkomandazzjonijiet żviluppati mill-Parlament Ewropew. Juri t-thassib tiegħu għaż-żieda fid-diverġenzi soċjali u ekonomiċi bejn l-Istati Membri differenti;***

Or. es

**Emenda 16**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 2**

*Abbozz ta' opinjoni*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minhabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu *aktar immirati* lejn politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh;

*Emenda*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minhabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu *mmirati* lejn politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh *u dwar il-holqien ta' impjiegi sostenibbli, mhux prekarji, soġġetti għall-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali u b'paga adegwata;*

Or. de

**Emenda 17**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 2**

*Abbozz ta' opinjoni*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minħabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu aktar immirati lejn **politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh;**

*Emenda*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minħabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu aktar immirati lejn **il-prijoritajiet kollha tal-Istrateġija UE 2020;**

Or. en

**Emenda 18**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 2**

*Abbozz ta' opinjoni*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minħabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu aktar immirati lejn politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh;

*Emenda*

2. Jagħraf li r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż (CSRs) għal din is-sena huma partikularment importanti, minħabba li l-Istati Membri jiddefinixxu l-prijoritajiet ta' investiment tagħhom għall-politika ta' koeżjoni fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) li jmiss; jappella, f'dan il-kuntest, sabiex il-fondi tal-UE jkunu aktar immirati lejn politiki favur it-tkabbir u l-impjiegi, speċjalment dwar il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh **u l-qgħad fit-tul;**

Or. en

**Emenda 19**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 2a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

**2a. Huwa mhasseb bl-opinjoni li qieghda tikber li l-migrazzjoni tista' ssolvi l-kwistjoni tal-qgħad fost iż-żgħażaġh; minkejja li l-moviment liberu tal-haddiema huwa wieħed mill-pedamenti tat-Trattat, bhala twegħiba għall-kriżi attwali johloq ir-riskju ta' eżodu tal-imħuħ kif ukoll żbilanċi ġodda bejn il-persuni attivi/mhux attivi u finalment jista' jikkontribwixxi għall-polarizzazzjoni li diġà għaddejja ġewwa l-UE u b'mod speċjali fiż-żona euro;**

Or. en

**Emenda 20**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

3. Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-ghan li jtejbu r-reziljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi;

3. Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-ghan li jtejbu r-reziljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi; **Jiddispjaċih li numru żgħir biss minn dawn ir-riformi ġew imwettqa bil-kunsens suffiċjenti bejn is-shab soċjali. Jappella lill-Kummissjoni sabiex tiggarrantixxi, fir-rakkomandazzjonijiet tagħha għall-pajjiżi, li l-flessibilità neċessarja tas-swieq tax-xogħol iżommu livelli ideali ta'**

*protezzjoni soċjali li jidentifikaw il-mudell soċjali tagħna;*

Or. es

**Emenda 21**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3**

*Abbozz ta' opinjoni*

3. *Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-ghan li jtejbu r-reżiljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi;*

*Emenda*

3. *Ihegġeg lill-Istati Membri biex jadottaw riformi fis-suq tax-xogħol li jiffukaw b'mod speċjali fuq il-promozzjoni tal-kwalità tax-xogħol bid-drittijiet, titjib tad-drittijiet għas-sigurtà soċjali u l-inklużjoni soċjali, tishih tad-drittijiet eżistenti kemm soċjali u kemm tax-xogħol tal-haddiema u l-introduzzjoni ta' drittijiet godda, u l-promozzjoni tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, ġestjoni ahjar tar-riskji soċjali u r-rikonċiljazzjoni tal-hajja tax-xogħol u tal-familja;*

Or. pt

**Emenda 22**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3**

*Abbozz ta' opinjoni*

3. *Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-ghan li jtejbu r-reżiljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi;*

*Emenda*

3. *Jinnota l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-ghan li jintroduċu iktar flessibilità interna u esterna; jistieden lill-Kummissjoni tiżgura li fil-gwida ta' politika tagħhom ir-riformi tas-suq tax-xogħol ikollhom l-objettiv li, fost oħrajn, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-*

tranzizzjoni bejn l-impjiegi, **jippromwovu l-inkluzjoni ta' gruppi vulnerabbli fis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-faqar fost dawk li jahdmu, jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi, isahhu d-drittijiet tal-haddiema b'kuntratti atipiċi u jipprovdu iżjed protezzjoni soċjali għall-haddiema awtonomi;**

Or. en

**Emenda 23**  
**Ismail Ertug**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3**

*Abbozz ta' opinjoni*

3. Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-għan li jtejbu r-reziljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi;

*Emenda*

3. Jilqa' l-fatt li diversi Stati Membri adottaw riformi maġġuri fis-suq tax-xogħol bil-għan li jtejbu r-reziljenza tas-suq tax-xogħol, jintroduċu flessibilità interna u esterna akbar, inaqqsu s-segmentazzjoni u jiffaċilitaw it-tranzizzjoni bejn l-impjiegi; **fid-dawl ta' dawn ir-riformi, jenfasizza l-htieġa li f'xi Stati Membri individwali għandha tiġi implimentata paga minima adattata għas-sahħa ekonomika, sabiex jiġu evitati s-sitwazzjonijiet ta' impjieg prekarju u degradanti;**

Or. de

**Emenda 24**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

**3a. Juri t-thassib tieghu dwar il-fatt li t-tiftix għall-kompetittività akbar fl-Ewropa**

*Emenda*

*qed issir, b'mod esklussiv, permezz tad-devalwazzjoni tal-pagi u mhux biż-żieda tal-produttività tal-ekonomiji taghna. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex l-investimenti neċessarji fl-innovazzjoni u t-tahriġ ikunu jistgħu jiġu esklużi mill-kalkolu tad-defiċit sabiex tkun garantita produttività akbar madwar l-Unjoni Ewropea;*

Or. es

**Emenda 25**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*3a. Jinnota bi thassib kbir li s-CSRs tal-bidu kif proposti mill-Kummissjoni għal bosta Stati Membri kienu preskrittivi hafna rigward ir-riformi tal-pensjonijiet waqt li dawn ir-riformi jehtieġu koeżjoni politika u soċjali nazzjonali u jista' jkollhom suċċess biss meta jiġu nnegozjati mal-imsieħba soċjali;*

Or. en

**Emenda 26**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*3a. Jinnota li l-proporzjon bejn id-dejn u l-PDG f'ċertu pajjiżi għadu qed jiżdied u li t-twaqqif ta' miżuri għall-promozzjoni tal-impjiegi u t-tkabbir għandu jithaffef f'dawn l-Istati Membri;*

**Emenda 27**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 3b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***3b. Jiddispjaċih li r-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni lil dawk l-Istati Membri b'margġini akbar tat-taxxi sabiex iżidu d-domanda interna mhumiex biżżejjed u li ffukaw fuq it-tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet soċjali minflok fuq iż-żieda netta tal-pagi. Ihegġeġ lill-Kummissjoni sabiex tirrevedi dawn ir-rakkomandazzjonijiet;***

Or. es

**Emenda 28**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċeview rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, ***jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiża tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;***

4. Jinnota li l-Istati Membri rċeview rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg;



**Emenda 29**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4**

*Abbozz ta' opinjoni*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjiegi, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

*Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjiegi, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol ***kif ukoll iqabblu l-hiliet tal-haddiema mad-domandi tas-suq tax-xogħol;***

Or. en

**Emenda 30**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4**

*Abbozz ta' opinjoni*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol,

*Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol,

bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, **inaqqsu l-ispiza tax-xogħol** u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol; **jinnota li se jkun meħtieġ b'mod tranżitorju fl-Istati Membri, li jiġu promossi mill-Istat it-taħriġ u l-impjieg, sabiex jiġi evitat il-qgħad fit-tul u ż-żgħażaġħ jingħataw l-opportunità li jidhlu fid-dinja tax-xogħol; jistieden f'dan ir-rigward lill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Kunsill, jistabbilixxu programmi ta' investiment għall-iżvilupp ta' impjieg sostenibbli, u jinnota li għandhom jiġu speċifikati miri obbligatorji biex jiġi miġġieled b'mod sostenibbli l-qgħad, u li jiddeterminaw liema investimenti għandhom jitwettqu fl-Istati Membri;**

Or. de

### **Emenda 31 Evelyn Regner**

#### **Abbozz ta' opinjoni Paragrafu 4**

##### *Abbozz ta' opinjoni*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

##### *Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi, **komprensivi u inklużivi** favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

Or. de

**Emenda 32**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4**

*Abbozz ta' opinjoni*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli *għoljin ta' qgħad* sabiex, b'konsultazzjoni mas-shab soċjali, isahħu l-mizuri attivi favur is-suq tax-xogħol, b'has-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjiegi, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

*Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li għandhom livelli *baxxi ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol* sabiex, b'konsultazzjoni mas-shab soċjali, isahħu l-mizuri attivi favur is-suq tax-xogħol, b'has-servizzi tat-taħriġ u tal-impjiegi, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjiegi *ta' kwalità, jiffaċilitaw ir-rikonċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-hajja privata*, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, *jitransferixxu t-taxxi minn fuq ix-xogħol għal fuq it-tniġġis tal-ambjent u b'hekk* inaqqsu l-ispiza tax-xogħol u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol; *jenfasizza l-htieġa li tiġi żgurata s-sostenibbiltà tal-kwalità tax-xogħol u li tiġi miġġielda b'mod attiv iż-żieda tal-faqar fost dawk li jahdmu;*

Or. en

**Emenda 33**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4**

*Abbozz ta' opinjoni*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li

*Emenda*

4. Jinnota li l-Istati Membri rċevew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-livelli ta' parteċipazzjoni fis-suq tax-xogħol; jistieden lil dawk l-Istati Membri li

għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, **inaqqsu l-ispiza tax-xogħol** u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

għandhom livelli għoljin ta' qgħad sabiex, b'konsultazzjoni mas-sħab soċjali, isaħħu l-miżuri attivi favur is-suq tax-xogħol, bħas-servizzi tat-taħriġ u tal-impjieg, u sabiex jintroduċu aktar riformi biex jiffaċilitaw l-aċċess għall-impjieg, jipprevjenu t-tluq kmieni mis-suq tax-xogħol, **itejbu l-kompetittività** u jiġġieldu s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol;

Or. en

**Emenda 34**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4 a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***4a. Jinnota l-importanza fundamentali taż-żieda u tat-titjib tal-pensjonijiet u tal-pagi, speċjalment f'dawk il-pajjiżi li għandhom ekonomiji aktar fragli, sabiex jittejbu s-swieq interni tagħhom u jittejbu l-kundizzjonijiet tal-hajja għall-haddiema u għall-familji tagħhom;***

Or. pt

**Emenda 35**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***4a. Jilqa' r-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż tal-Kummissjoni fil-qasam tat-tassazzjoni ambjentali; jenfasizza l-impatti baġitarji, fuq l-impjieg, u dawk soċjali u ambjentali***

*pożittivi tat-trasferiment tat-tassazzjoni minn fuq ix-xogħol lejn tassazzjoni ambjentali u tal-eliminazzjoni gradwali tas-sussidji li jagħmlu hsara lill-ambjent u jistieden lill-Kummissjoni sabiex tagħmel it-tassazzjoni ambjentali prijorità fl-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir li jmiss;*

Or. en

**Emenda 36**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*4a. Jiddeplora l-fatt li l-ebda wahda mis-  
CSRs ma tindirizza l-isfida tal-impatt tar-  
reġim ta' tassazzjoni fuq ix-xogħol fuq l-  
investment fit-tul u r-rizultat f'termini ta'  
holqien ta' impjeggi;*

Or. en

**Emenda 37**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 4b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*4b. Jiddeplora r-Rakkomandazzjonijiet  
Speċifiċi għall-Pajjiż immirati għad-  
deċentralizzazzjoni tal-istabiliment tal-  
pagi u n-negozjar kollettiv; jistieden lill-  
Kummissjoni ma tagħmilx dawn ir-  
rakkomandazzjonijiet fil-gejjieni;*

Or. en

**Emenda 38**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 5**

*Abbozz ta' opinjoni*

5. *Ifakar* li s-sitwazzjoni taż-żgħażaġh qiegħda hija partikolarment tat-thassib u li jeħtieġ li tittiehed azzjoni urġenti; jappella sabiex jitwaqqaf Patt Ewropew **ghall-Impjieġ taż-Żgħażaġh li jdaħħal fis-seħħ il-miżuri** li *ilu li* kien hemm ftehim dwarhom u *li jimpenja* riżorsi u miżuri ġodda *biex jiġġieled il-qgħad fost iż-żgħażaġh*;

*Emenda*

5. *Ifakkar* li s-sitwazzjoni taż-żgħażaġh qiegħda hija partikolarment tat-thassib u li jeħtieġ li tittiehed azzjoni urġenti; jappella sabiex jitwaqqaf Patt Ewropew **ghall-Impjieġ taż-Żgħażaġh li jservi sabiex jiffinalizza u jikkonkretizza l-miżuri** li kien hemm ftehim dwarhom **fil-Patt għal Tkabbir u Impjieġ ta' Ġunju tal-2012 u jadotta, f'kull każ**, riżorsi u miżuri ġodda;

Or. es

**Emenda 39**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 5**

*Abbozz ta' opinjoni*

5. *Ifakar* li s-sitwazzjoni taż-żgħażaġh qiegħda hija partikolarment tat-thassib u li jeħtieġ li tittiehed azzjoni urġenti; jappella sabiex jitwaqqaf Patt Ewropew **ghall-Impjieġ taż-Żgħażaġh li jdaħħal fis-seħħ il-miżuri** li *ilu li* kien hemm ftehim dwarhom u li jimpenja riżorsi u miżuri ġodda *biex jiġġieled il-qgħad fost iż-żgħażaġh*;

*Emenda*

5. *Ifakkar* li s-sitwazzjoni taż-żgħażaġh qiegħda hija partikolarment tat-thassib u li jeħtieġ li tittiehed azzjoni urġenti; jappella sabiex jitwaqqaf Patt Ewropew **ghall-Impjieġ taż-Żgħażaġh li jdaħħal fis-seħħ il-miżuri** li *ilu li* kien hemm ftehim dwarhom u li jimpenja riżorsi u miżuri ġodda *biex jiġġieled il-qgħad fost iż-żgħażaġh*, **li jnaqqas l-ghadd ta' żgħażaġh barra mill-edukazzjoni, impjieġ jew taħriġ (NEET) u l-faqar fost iż-żgħażaġh, billi jiġi kkunsidrat l-aspett kwalitattiv ta' xogħol deċenti bir-rispett shih tal-istandards ewlenin tax-xogħol**;

Or. en

**Emenda 40**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 5a (gdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***5a. Jistenna bil-herqa l-investment inizjali sostanzjali fl-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh skont is-sejha tal-kumitat EMPL permezz tal-emendi tiegħu għas-CPR;***

Or. en

**Emenda 41**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieg taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieg taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh; ***Jilqa' l-fatt li dawn il-fondi jistghu jintużaw fl-ewwel sentejn tal-perspettivi finanzjarji li ġejjin. Ifakkar li din iċ-ċifra, madanakollu, mhijiex biżżejjed u għandha tikkostitwixxi l-ewwel pagament għall-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh. Jenfasizza li iċ-ċifra li jikkalkula l-ILO għall-holqien ta' programm effettiv kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh fl-UE hija ta' EUR 21 000 miljun;***

Or. es

**Emenda 42**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, **kif ukoll is-*EUR 6 biljun*** iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, **u jinnota li s-*EUR 6 biljun*** iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss ***mhumiex biżżejjed biex jiġi miġġieled b'mod sostenibbli l-qgħad fost iż-żgħażaġh***; jistieden ***lill-Kunsill jappoġġja finanzjarjament u bl-aqwa mod possibbli*** lill-Istati Membri ***biex*** jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

Or. de

**Emenda 43**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-*EUR 6 biljun* iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-*EUR 6 biljun* iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh ***u jużaw ir-rizorsi disponibbli b'mod effiċjenti billi jikkoncentraw l-attivitajiet fuq dawk li jinsabu fis-sitwazzjonijiet l-aktar diffiċli***;

Or. en



**Emenda 44**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. **Jilqa'** l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is- EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. **Jinnota** l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is- EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh; ***jirreferi f'dan il-kuntest għall-istudju tal-ILO 'kriżi tal-impjieġ fiż-Żona Ewro: xejriet u r-reazzjonijiet ta' politika', li jinnota li żieda ta' EUR 21 biljun hi mehtieġa sabiex ikun hemm impatt reali fuq il-qgħad fost iż-żgħażaġh, li turi li l-ammont ibbaġitjat huwa b'mod ċar inadegwat għall-kompitu;***

Or. pt

**Emenda 45**  
**Evelyn Regner**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is- EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is- EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh; ***jenfasizza li biex l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh jiġu implimentati b'mod effettiv, huma mehtieġa skont l-ILO EUR 21 biljun fi hdan iż-żona tal-euro<sup>1</sup>, waqt li l-ispejjeż annwali tal-qgħad fost iż-***

*żgħażaġh fl-Unjoni jammontaw għal EUR 153 biljun, li jirrappreżentaw 1.2 % tal-PDG tal-UE<sup>2</sup>; għalhekk, jistieden lill-Istati Membri jsahhu l-isforzi tagħhom biex jiġġieldu l-qgħad fost iż-żgħażaġh;*

---

<sup>1</sup> *ara: Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol: Eurozone Job Crisis. Trends and Policy Responses. Genf, 2012. (Kriżi tal-impjiegi fiż-żona tal-euro. Xejriet u reazzjonijiet politiċi. Ġinevra, 2012).*

<sup>2</sup> *ara: Eurofound: NEETs – Young people not in employment, education or training: Characteristics, costs and policy responses in Europe (Żgħażaġh barra mill-edukazzjoni, l-impjieg jew it-taħriġ: Karatteristiċi, spejjeż u reazzjonijiet politiċi fl-Ewropa). Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, il-Lussemburgu, 2012*

Or. de

**Emenda 46**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieg taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieg taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh; ***jistieden lill-Kummissjoni u l-Kunsill sabiex jiżguraw li anke l-Istati Membri fil-proċedura ta' defiċit eċċessiv ikollhom l-ispazju fiskali sabiex jużaw dawn il-miżuri, b'mod partikolari billi l-kofinanzjament tal-Istati Membri tal-miżuri għall-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh jiġi eżentat b'mod***

*temporanju mill-kalkolu tad-defiċit  
eċċessiv;*

Or. en

**Emenda 47**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6**

*Abbozz ta' opinjoni*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

*Emenda*

6. Jilqa' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh, kif ukoll is-EUR 6 biljun iddedikati għall-Inizjattiva għall-Impjieġ taż-Żgħażaġh bhala parti mill-QFP li jmiss; jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw ***b'mod urġenti*** l-Iskemi tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh;

Or. en

**Emenda 48**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

6a. Jenfasizza l-htieġa li tiġi żgurata iktar ekwità fis-sistemi fiskali, u b'mod partikolari sistemi fiskali iżjed progressivi u t-trasferiment tal-baži tat-taxxa mix-xogħol lejn sorsi oħra;

*Emenda*

6a. Jenfasizza l-htieġa li tiġi żgurata iktar ekwità fis-sistemi fiskali, u b'mod partikolari sistemi fiskali iżjed progressivi u t-trasferiment tal-baži tat-taxxa mix-xogħol lejn sorsi oħra;

Or. en

**Emenda 49**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7**

*Abbozz ta' opinjoni*

7. **Ihegġeg lill-Kummissjoni tkompli l-hidma** tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġh **biex tghin lill-Istati** Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh **jipprogrammaw** mill-ġdid **il-finanzjamenti** strutturali mill-UE **sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġh**; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh;

*Emenda*

7. **Jikkunsidra li l-kisbiet** tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġh **fl-Istati** Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh **huma diżappuntanti wara l-ipprogrammar** mill-ġdid **tal-finanzjamenti** strutturali mill-UE. Jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh;

Or. es

**Emenda 50**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7**

*Abbozz ta' opinjoni*

7. Ihegġeg lill-Kummissjoni tkompli l-hidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġh biex tghin lill-Istati Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh jipprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġh; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh;

*Emenda*

7. Ihegġeg lill-Kummissjoni tkompli l-hidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġh biex tghin lill-Istati Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh jipprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġh; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh; **madankollu, jinnota fl-istess waqt li l-mobilità għandha tibqa' volontarja u li l-isforzi biex jinholqu postijiet tax-xogħol u tahriġ fuq il-post, ma għandhomx għalhekk ikunu l-limitati;**

**Emenda 51**  
**Evelyn Regner**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7**

*Abbozz ta' opinjoni*

7. Iheggeg lill-Kummissjoni tkompli l-hidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieg taż-Żgħażaġh biex tgħin lill-Istati Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh jiprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġh; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh;

*Emenda*

7. Iheggeg lill-Kummissjoni tkompli l-hidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieg taż-Żgħażaġh biex tgħin lill-Istati Membri bl-oghla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġh jiprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġh; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġh; ***jistieden lill-Kummissjoni, tipproponi qafas ta' kwalità għall-iskemi ta' tahriġ, li jinkludi fost l-oħrajn il-kriterji għal hlas ġust, miri edukattivi, kundizzjonijiet tax-xogħol, kif ukoll għal standards ta' sahha u sigurtà; jistieden lill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-imsieħba soċjali Ewropej jimplimentaw b'mod ambizzjuż l-alleanza għall-edukazzjoni;***

**Emenda 52**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7**

*Abbozz ta' opinjoni*

7. Iheggeg lill-Kummissjoni tkompli l-

*Emenda*

7. Iheggeg lill-Kummissjoni tkompli l-

ħidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġħ biex tgħin lill-Istati Membri bl-ogħla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġħ jiprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġħ; jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġħ;

ħidma tal-Gruppi ta' Azzjoni tal-Impjieġ taż-Żgħażaġħ biex tgħin lill-Istati Membri bl-ogħla livelli ta' qgħad fost iż-żgħażaġħ jiprogrammaw mill-ġdid il-finanzjamenti strutturali mill-UE ***tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2007-2013*** sabiex dawn ikunu mmirati favur iż-żgħażaġħ; Jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tibni fuq il-Portal Ewropew dwar il-Mobilità fix-Xogħol (EURES) billi tintensifika u twessa' l-attivitajiet tagħha u, b'mod partikulari, billi tippromwovi l-mobilità taż-żgħażaġħ;

Or. en

**Emenda 53**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***7a. Jikkunsidra urġenti l-fatt li, fil-konfront taż-żieda fil-haddiema, speċjalment iż-żgħażaġħ, li jiġilqu mill-pajjiż ta' oriġini tagħhom lejn oħrajn tal-UE sabiex ifittxu opportunità ta' xogħol, jiġu żviluppanti miżuri xierqa għall-garanzija tal-portabbiltà tad-drittijiet soċjali miksuba, speċjalment f'benefiċċji għall-qgħad u l-pensjonijiet. Jemmen li, fil-konfront ta' din is-sitwazzjoni, l-EURES għandu jkollu rwol aktar rilevanti fil-medjazzjoni tax-xogħol bejn l-Istati Membri differenti, jilqa' t-titjib tal-Portal Ewropew dwar il-Mobilità u jappella li tiġi żviluppata, flimkien mal-Istati Membri, strateġija speċifika għaliha;***

Or. es

**Emenda 54**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*7a. Jilqa' l-fatt li għall-ewwel darba, ċerti CSRs qeghdin jindirizzaw is-sitwazzjoni partikolari tal-Istati Membri rigward il-faqar; jikkundanna bil-qawwi l-fatt li l-ebda CSR ma tindirizza b'mod partikolari l-każ tas-suq tax-xogħol li minnu huma esklużi n-nisa u fejn l-ebda miżura ma hija prevista sabiex tinkludihom;*

Or. en

**Emenda 55**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*7a. Jistieden lill-Istati Membri jistabilixxu skemi sabiex jiġi żgurat iżjed aċċess għall-finanzi għall-SMEs sabiex jiżdied it-tkabbir tal-impjeg;*

Or. en

**Emenda 56**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 7b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*7b. Jenfasizza l-htieġa għal iktar flessibilità fiskali sabiex jintlahqu l-*

**Emenda 57**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 8**

*Abbozz ta' opinjoni*

8. Jenfasizza li jehtieg li jkun hemm azzjoni partikulari biex tiżdied il-partecipazzjoni fid-dinja tax-xogħol tan-nisa, ta' haddiema aktar anzjani u ta' haddiema b'diżabilità billi jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed inċentivi biex wiehed jirritorna għax-xogħol jew biex wiehed jibqa' fih; ifakkar li l-kwalità, l-affordabilità u l-aċċessibilità tas-servizzi relatati mal-edukazzjoni bikrija tat-tfal **u** mal-kura tat-tfal għandhom rwol importanti;

*Emenda*

8. Jenfasizza li jehtieg li jkun hemm azzjoni partikulari biex tiżdied il-partecipazzjoni fid-dinja tax-xogħol tan-nisa, ta' haddiema aktar anzjani u ta' haddiema b'diżabilità billi jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed inċentivi biex wiehed jirritorna għax-xogħol jew biex wiehed jibqa' fih; ifakkar li l-kwalità, l-affordabilità u l-aċċessibilità tas-servizzi relatati mal-edukazzjoni bikrija tat-tfal, mal-kura tat-tfal **u l-kura tal-anzjani** għandhom rwol importanti;

**Emenda 58**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 9**

*Abbozz ta' opinjoni*

9. Jenfasizza li dawk li jkunu *qegħda* għal żmien twil għandhom ikunu appoġġjati permezz ta' inċentivi ta' attivazzjoni, bhall-programmi għat-tranzizzjoni minn dipendenza fuq il-benefiċċji għas-suq tax-xogħol, u sistemi **adegwati** ta' benefiċċju li jippermettulhom li jikkollegaw mill-ġdid mas-suq tax-xogħol.

*Emenda*

9. Jenfasizza li dawk li jkunu *qiegħda* għal żmien twil għandhom ikunu appoġġjati permezz ta' inċentivi ta' attivazzjoni, bhall-programmi għat-tranzizzjoni minn dipendenza fuq il-benefiċċji għas-suq tax-xogħol, u sistemi ta' benefiċċju **orjentati lejn il-htieġa tal-persuni** li jippermettulhom li jikkollegaw mill-ġdid



mas-suq tax-xogħol.

Or. de

**Emenda 59**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 9**

*Abbozz ta' opinjoni*

9. Jenfasizza li dawk li jkunu *qegħda* għal żmien twil għandhom ikunu appoġġjati permezz ta' incentivi ta' attivazzjoni, bhall-programmi għat-tranzizzjoni minn dipendenza fuq il-benefiċċji għas-suq tax-xogħol, **u** sistemi adegwati ta' benefiċċju li jippermettulhom li jikkollegaw mill-ġdid mas-suq tax-xogħol.

*Emenda*

9. Jenfasizza li dawk li jkunu *qiegħda* għal żmien twil għandhom ikunu appoġġjati permezz ta' ***approċċi ta' holqien ta' impjiegi u inklużjoni attiva integrata inkluż*** incentivi ta' attivazzjoni ***pożittivi***, bhall-programmi ***ta' gwida personalizzata u*** għat-tranzizzjoni minn dipendenza fuq il-benefiċċji għas-suq tax-xogħol, sistemi adegwati ta' benefiċċju, ***u aċċess għal servizzi ta' kwalità*** li jippermettulhom li jikkollegaw mill-ġdid mas-suq tax-xogħol ***u li jaċċedu għal impjiegi ta' kwalità***;

Or. en

**Emenda 60**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 9 a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

**9a. Jenfasizza li l-Istati Membri għandhom jintroduċu b'mod rigoruż miżuri biex tissaħħaħ is-sigurtà tal-haddiema bit-tnehhija gradwali tal-impjiegi prekarji u ta' arrangamenti kuntrattwali atipiċi, sabiex jirrestringu u jnaqqsu forom insikuri ta' impjeg, fejn l-użu abbużiv tagħhom għandu jiġi penalizzat; jirrimarka li l-Istati Membri**

*Emenda*

*ghalhekk ghandhom responsabbiltà li jintroduçu tahlita ta' kuntratti tax-xoghol sikuri u affidabbli, politiki tas-suq tax-xoghol attivi u integrattivi, taghlim tul il-hajja u sistemi effettivi ta' sigurtà soċjali ta' kwalità għolja, flimkien ma' intitolamenti ċari għall-persuni qieghda, billi jkunu pprovduti b'benefiċċji adegwati u miżuri magħmula skont il-htieġa biex ikunu jistgħu jsibu impjegi jew tahrig ta' kwalità u jaġġornaw il-hiliet u l-kompetenzi tagħhom fejn mehtieġ;*

Or. pt

**Emenda 61**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 10**

*Abbozz ta' opinjoni*

10. Ifakkar li l-potenzjal kbir ekonomiku u ta' impjegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni shiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi; jistieden lill-Istati Membri *jnehhu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati;*

*Emenda*

10. Ifakkar li l-potenzjal kbir ekonomiku u ta' impjegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni shiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi; *ifakkar ukoll li l-istandards soċjali u salarjali ghandhom jiġu osservati fl-oqsma kollha;* jistieden lill-Istati Membri *biex fl-oqsma kollha li mhumiex koperti mill-ftehimiet kollettivi bejn l-imsieħba soċjali, jipprovdur paga minima statutorja li hija orjentata lejn il-ftehimiet kollettivi speċifiċi għas-settur;*

Or. de

**Emenda 62**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 10**

PE516.693v01-00

34/50

AM\944149MT.doc

*Abbozz ta' opinjoni*

10. Ifakkar li l-potenzjal kbir ekonomiku u ta' impjegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni sħiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi; jistieden lill-Istati Membri jnehħu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati;

*Emenda*

10. Ifakkar li l-potenzjal kbir ekonomiku u ta' impjegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni sħiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi; jistieden lill-Istati Membri jnehħu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati; ***fl-istess hin jistieden li jitnehħew l-ostakli għall-moviment liberu tal-haddiema sabiex titttejjeb il-mobilità u jiġi ottimizzat l-użu tal-kapital uman tal-UE;***

Or. en

**Emenda 63**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 10**

*Abbozz ta' opinjoni*

10. Ifakkar ***li l-potenzjal kbir ekonomiku u ta' impjegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni sħiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi;*** jistieden lill-Istati Membri ***jnehħu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati;***

*Emenda*

10. Ifakkar ***fir-rwol importanti tas-servizzi pubbliċi fis-salvagwardja tad-drittijiet soċjali;*** jistieden lill-Istati Membri ***jsaħħu dawn is-servizzi, aktar milli jsegwu politiki li jeħtieġu t-tkeċċija ta' impjegati pubbliċi; jenfasisza li r-rikors għas-servizzi privati ma għandux isir billi jitkissru f'biċċiet networks tas-servizz pubbliku;***

Or. pt

**Emenda 64**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni  
Paragrafu 10**

*Abbozz ta' opinjoni*

10. Ifakkar li l-potenzjal **kbir** ekonomiku u ta' impjiegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni shiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi; jistieden lill-Istati Membri jneħħu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati;

*Emenda*

10. Ifakkar li l-potenzjal **shih** ekonomiku u ta' impjiegi tas-settur tas-servizzi għadu mhux sfruttat biżżejjed; jappella għall-implimentazzjoni shiħa u xierqa tad-Direttiva tal-UE dwar is-Servizzi **waqt li jiġu ssalvagwardati l-obbligi tas-servizz pubbliku li jistghu jiżguraw aċċess universali għal servizzi ta' kwalità affordabbli għal kulhadd**; jistieden lill-Istati Membri **sabiex jinvestu b'mod partikolari f'servizzi soċjali ta' kwalità; jistieden lill-Istati Membri** jneħħu l-ostakoli fis-settur tal-bejgħ bl-imnut u r-restrizzjonijiet eċċessivi fis-servizzi professjonali u fil-professjonijiet rregolamentati;

Or. en

**Emenda 65  
Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni  
Paragrafu 10a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

**10a. Jenfasizza l-potenzjal għall-impjeg tal-ekonomija ekoloġika li skont l-istimi tal-Kummissjoni tista' tohloq 5 miljun impjeg sal-2020 fis-setturi tal-effiċjenza enerġetika u l-enerġija rinnovabbli biss, bil-kundizzjoni li jiġu stabbiliti politiki ambizzjużi dwar il-klima u l-enerġija; jistieden lill-Istati Membri jiżguraw livelli suffiċjenti ta' investiment f'dawn is-setturi u sabiex jipprevedu l-hiliet futuri tal-haddiema u jiggarrantixxu l-kwalità tal-'Impjiegi ekoloġiċi'; jistieden lill-Kummissjoni tinkludi l-isfruttament tal-potenzjal tal-impjiegi tal-ekonomija**

**Emenda 66**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 10a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***10a. Jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tipproduċi green book dwar allowance minimu tal-qghad taż-żona euro bhala stabilizzatur awtomatiku, wara d-dibattitu fis-seduta plenarja dwar id-dimensjoni soċjali tal-UEM u s-seduta organizzata fid-9 ta' Lulju 2013 mill-kumitat EMPL tal-Parlament Ewropew;***

**Emenda 67**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-hiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-hiliet f'hafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' tahriġ biex ilahhqu mal-htigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-tahriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-hiliet u l-kompetenzi mal-htigijiet tas-suq tax-xoghol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh;***

***11. Ifakkar li l-Istati Membri kollha ghandhom jaghmlu sforzi akbar sabiex jadattaw is-sistemi edukattivi taghhom skont in-neċessitajiet tas-suq tax-xoghol. Jiddispjaċih li l-Kummissjoni, fir-rakkomandazzjonijiet taghha, ma gibditx l-attenzjoni tal-Istati Membri li qed inaqqsu l-programmi edukattivi sabiex iżommu l-investment fit-tahriġ;***

*ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;*

Or. es

**Emenda 68**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-ħiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-ħiliet f'ħafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-ħtigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtigijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

*Emenda*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-ħiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-ħiliet f'ħafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-ħtigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtigijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ; ***ifakkar li l-miżuri ta' awsterità u r-rekwiżiti biex jiġi kkonsolidat il-baġit, ma għandhomx jostakolaw l-investimenti fit-taħriġ u l-impjiegi siguri, mhux prekarji;***

Or. de

**Emenda 69**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-ħiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-ħiliet f'ħafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-ħtiġijiet tas-suq; ***jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh***; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

*Emenda*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-ħiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-ħiliet f'ħafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-ħtiġijiet tas-suq; ***Huwa tal-fehma li stabbilimenti edukattivi u / jew ta' taħriġ għandhom jipprovdu internships kurrikulari, biex iżidu mal-kurrikula tal-istudenti tagħhom u jippermettulhom li jiksbu esperjenza fl-oqsma magħzula tagħhom ta' studju, u b'hekk tissahħah l-esperjenza ta' taħlim tagħhom u l-fehim tagħhom ta' Prattiki tax-xogħol***; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Or. pt

**Emenda 70**  
**Evelyn Regner**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

11. ***Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-ħiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-ħiliet f'ħafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-ħtiġijiet tas-suq***; ***jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh***; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-

*Emenda*

11. ***jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh***; ***jenfasizza f'dan il-kuntest il-benefiċċji tas-sistemi ta' edukazzjoni doppja***; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

edukazzjoni u t-taħriġ;

Or. de

**Emenda 71**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-hiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-hiliet f'hafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-htigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-hiliet u l-kompetenzi mal-htigijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġh; ifakkar li kwazi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

*Emenda*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-hiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-hiliet f'hafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex ilaħħqu mal-htigijiet tas-suq **u tal-haddiema**; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-hiliet u l-kompetenzi mal-htigijiet tas-suq tax-xogħol **u l-htigijiet (tal-gejjieni) tal-haddiema**, speċjalment dawk taż-żgħażaġh; ifakkar li kwazi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Or. en

**Emenda 72**  
**Marian Harkin**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 11**

*Abbozz ta' opinjoni*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-hiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-hiliet f'hafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex

*Emenda*

11. Ifakkar id-differenzi bejn id-domanda u l-provvista fil-hiliet u s-sitwazzjonijiet ta' kongestjoni tal-hiliet f'hafna reġjuni u setturi, kif ukoll l-inadegwatezza ta' ċerti sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex



ilահħqu mal-ħtigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtigijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġħ; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni u ***t-taħriġ***;

ilահħqu mal-ħtigijiet tas-suq; jilqa' r-riformi fis-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali mwettqa minn diversi Stati Membri sabiex jadattaw il-ħiliet u l-kompetenzi mal-ħtigijiet tas-suq tax-xogħol, speċjalment dawk taż-żgħażaġħ; ifakkar li kważi l-Istati Membri kollha jeħtieġu li jkabbru l-azzjoni u l-investimenti tagħhom fil-qasam tal-edukazzjoni, ***it-taħriġ, ir-riċerka, l-innovazzjoni u l-iżvilupp***;

Or. en

### **Emenda 73 Nadja Hirsch**

#### **Abbozz ta' opinjoni Paragrafu 11a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***11a. Jirrimarka li minbarra r-riforma tas-settur tal-edukazzjoni u t-taħriġ, hija meħtieġa wkoll strateġija fit-tul, sostenibbli u bbażata fuq il-kriterji għall-immigrazzjoni, sabiex jiġu indirizzati n-nuqqas ta' haddiema b'ħiliet u t-tibdil demografiku;***

Or. de

### **Emenda 74 Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Abbozz ta' opinjoni Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

12. Jinnota li l-kriżi halliet impatt sever u deġġjemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-

12. Jinnota li l-kriżi halliet impatt sever u deġġjemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-

eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu hsieb li dawk milquta;

eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu hsieb li dawk milquta; ***Jissottolinja l-fatt li t-tnaqqis ekonomiku u soċjali wassal għall-eżawriment tal-istabilizzaturi tat-taxxa nazzjonali f'diversi Stati Membri filwaqt li oħrajn għandhom margini wiesa' f'dan is-sens. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta mill-aktar fis proposta ta' stabilizzazzjoni awtomatika Ewropea hekk kif enfasizzat fil-Blueprint tagħha f'Diċembru 2012;***

Or. es

**Emenda 75**  
**Jutta Steinruck**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

12. Jinnota li l-kriżi ħalliet impatt sever u deġġiem fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu hsieb *li* dawk milquta;

*Emenda*

12. Jinnota li l-kriżi ħalliet impatt sever u deġġiem fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu hsieb *lil* dawk milquta; ***jirreferi għall-fatt li l-miżuri ta' awsterità biex jiġi kkonsolidat il-baġit ma għandhomx iwasslu biex ma jingħatawx iktar il-benefiċċji meħtieġa għal dawk milquta;***

Or. de

**Emenda 76**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

12. Jinnota li l-križi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu ħsieb *li* dawk milquta;

*Emenda*

12. Jinnota li l-križi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu ħsieb *lil* dawk milquta, ***minbarra li jinvestu f'miżuri preventivi***;

Or. en

**Emenda 77**  
**Evelyn Regner**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

12. Jinnota li l-križi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu ħsieb *li* dawk milquta;

*Emenda*

12. Jinnota li l-križi ***u l-politika ta' awsterità sussegwenti***, ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jieħdu ħsieb

*lil* dawk milquta;

Or. de

**Emenda 78**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

12. Jinnota li l-kriżi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jiehdu hsieb *li* dawk milquta;

*Emenda*

12. Jinnota li l-kriżi, ***li giet iggravata minn politiki proċikliċi ta' konsolidazzjoni fiskali***, ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, ***inugwaljanza soċjali***, faqar fost dawk li jaħdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden ***lill-Kummissjoni u l-Kunsill jikkunsidraw mill-ġdid il-pass u ż-żmien tal-konsolidazzjoni fiskali u jestendu iktar l-iskadenzi għall-korrezzjoni tad-defiċits eċċessivi sabiex jippermettu l-holqien ta' impjiegi; jistieden*** lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jiehdu hsieb *lil* dawk milquta;

Or. en

**Emenda 79**  
**Emer Costello**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12**

*Abbozz ta' opinjoni*

12. Jinnota li l-kriżi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-

*Emenda*

12. Jinnota li l-kriżi ħalliet impatt sever u dejjiemi fil-livelli tal-qgħad u s-sitwazzjoni soċjali tal-Istati Membri, li wassal għal żidiet mhux sostenibbli fil-faqar u fl-

eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jahdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jiehdu hsieb *li* dawk milquta;

eskluzjoni soċjali, inkluż il-faqar fost it-tfal, u sitwazzjonijiet ta' persuni bla saqaf, faqar fost dawk li jahdmu, u dejn eċċessiv tal-familji; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Istati Membri jsaħħu n-netwerks ta' sikurezza u jiżguraw l-effettività tas-sistemi soċjali li jiehdu hsieb *lil* dawk milquta; ***ihéggég lill-Kummissjoni tikkunsidra l-impatt tal-programmi ta' aġġustament ekonomiku fuq il-progress lejn il-miri ewlenin ta' Ewropa 2020 f'dawk l-Istati Membri li jkollhom diffikultajiet finanzjarji u li tilhaq qbil dwar modifiki mmirati sabiex jikkonformaw il-programmi ta' aġġustament mal-objettivi ta' Ewropa 2020;***

Or. en

**Emenda 80**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***12a. Jikkunsidra li, f'dan il-kuntest, is-sistemi pubbliċi tal-pensjonijiet qeghdin itaffu, fil-biċċa l-kbira, l-effetti soċjali negattivi. Jiddispjaċih li r-rakkomandazzjonijiet li ghamlet il-Kummissjoni, speċjalment fir-rigward tal-età legali tal-pensjoni u l-konnessjoni ta' din mal-istennija tal-ghomor, saru billi evitaw r-rakkomandazzjonijiet tal-Parlament Ewropew fir-rapporti tiegħu dwar il-Green Paper u l-White Paper tal-pensjonijiet;***

Or. es

**Emenda 81**  
**Inês Cristina Zuber**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 12 a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

**12a. Jenfasizza li, biex johorġu aktar b'saħħithom mill-kriżi ekonomika u soċjali, igawdu livelli oghla ta' tkabbir u jiżguraw is-sistemi ta' benesseri tagħhom fit-tul, l-Istati Membri għandhom jippromwovu servizzi pubbliċi ta' kwalità, fejn jagħmlu użu shih mill-potenzjali tal-forzi tax-xogħol tagħhom, li jiggarrantixxu d-drittijiet tal-haddiema u l-promozzjoni ta' negozjar kollettiv u sigurtà soċjali pubblika u universalment disponibbli;**

Or. pt

**Emenda 82**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

13. Jilqa' l-fatt li dis-sena hafna Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolve l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom; ***jenfasizza li l-involviment tal-partijiet interessati kollha fl-iżvilupp tar-riformi meħtieġa huwa kruċjali għat-twettiq u s-suċċess tagħhom.***

13. Jilqa' l-fatt li dis-sena hafna Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolve l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom; ***Jistieden lill-Kummissjoni Ewropea sabiex titlob lill-Istati Membri l-partecipazzjoni minn qabel tal-Parlamenti Nazzjonali u tas-Shab soċjali, fl-elaborazzjoni tal-programmi nazzjonali ta' riforma u l-programmi ta' stabbiltà u konverġenza;***

Or. es

**Emenda 83**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13**

*Abbozz ta' opinjoni*

13. Jilqa' l-fatt li **dis-sena hafna** Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolvu l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom; jenfasisza li l-involviment tal-partijiet interessati kollha fl-iżvilupp **tar-riformi meħtieġa** huwa kruċjali għat-twettiq u s-suċċess tagħhom.

*Emenda*

13. Jilqa' l-fatt li **ċerti** Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolvu l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom, **kif ukoll sabiex jistiednu input minghand dawn dwar is-CSRs iżda jenfasisza li jeħtieġ li jsir iżjed sabiex jiġu żgurati leġittimità u sjieda biżżejjed**; jenfasisza li l-involviment tal-partijiet interessati kollha fl-iżvilupp **tal-PNRs u s-CSRs, li huma ambizzjużi hafna, li jistghu jiżguraw l-ilhuq tal-miri ta' UE 2020** huwa kruċjali għat-twettiq u s-suċċess tagħhom; **jistieden lill-Kummissjoni tiżviluppa kodiċi ta' gwida għall-involviment tal-partijiet interessati li jkun immonitorjat permezz tas-Semestru Ewropew u li tappoġġja l-finanzjament għal involviment sistematiku tal-partijiet interessati nazzjonali fis-Semestru Ewropew, bil-ħtieġa li l-inputs tal-partijiet interessati jiġu annessi mal-PNR, u li żżomm seduta annwali flimkien mal-Parlament Ewropew li tinvolvi l-partijiet interessati sabiex jiġi vvalutat il-progress fl-ilhuq tal-miri u jingħataw proposti għas-CSRs;**

Or. en

**Emenda 84**  
**Emer Costello**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13**

*Abbozz ta' opinjoni*

13. Jilqa' l-fatt li dis-sena hafna Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolve l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom; jenfasizza li l-involviment tal-partijiet interessati kollha fl-iżvilupp tar-riformi meħtieġa huwa kruċjali għat-twettiq u s-suċċess tagħhom.

*Emenda*

13. Jilqa' l-fatt li dis-sena hafna Stati Membri għamlu sforz kbir biex jinvolve l-parlamenti nazzjonali, lis-shab soċjali u lis-soċjetà ċivili fit-tfassil tal-programmi nazzjonali tar-riforma tagħhom; ***itenni l-istedina tiegħu għal żieda fil-legittimità demokratika għas-Semestru Ewropew u*** jenfasizza li l-involviment tal-partijiet interessati kollha fl-iżvilupp tar-riformi meħtieġa huwa kruċjali għat-twettiq u s-suċċess tagħhom;

Or. en

**Emenda 85**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

**Emenda 86**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

***13a. Jistieden lill-Kummissjoni u l-Kunsill sabiex jidhlu fi ftehim interistituzzjonali mal-Parlament sabiex il-Parlament jingħata rwol shih fl-abbozzar u l-approvazzjoni tal-Isthariġ Annwali dwar it-Tkabbir u l-Linji Gwida dwar il-Politika Ekonomika u l-Impjeg;***

Or. en

*Emenda*

***13a. Jiddispjaċih li r-rapport tal-***



*Parlament Ewropew dwar il-Pjanijiet Nazzjonali ta' Riforma proposti għall-Kummissjoni Ewropea għe żviluppat wara li l-Kunsill Ewropew approvahom. Ihegġegħ lill-Kummissjoni tirrevedi l-kalendarju tas-semestru ewropew sabiex tiggarrantixxi l-leġittimità shiha tal-proċess, speċjalment wara li r-rakkomandazzjonijiet għall-pajjiżi jkunu vinkolanti għall-Istati Membri wara l-approvazzjoni tas-six pack.*

Or. es

**Emenda 87**  
**Pervenche Berès**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*13a. jistieden lill-Kummissjoni tintegra bis-shih din l-opinjoni fl-abbozzar tal-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir 2014;*

Or. en

**Emenda 88**  
**Marije Cornelissen**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Paragrafu 13b (ġdid)**

*Abbozz ta' opinjoni*

*Emenda*

*13b. Jistieden lill-Kummissjoni tressaq proposta sabiex issaħħaħ u ttejjeb b'mod sinifikanti l-involviment tal-imsieħba soċjali fil-livell Ewropew fit-tfassil, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ ta' gwida ta' politika fil-kwistjonijiet soċjali u ta' impjeg tas-Semestru Ewropew;*

Or. en

